



EN • 2-phase special cleaning tablets for fully automatic, espresso and filter machines. The effective formula removes in phase 1 (Cleaning) all coffee residues, fats and oils that can cause a bitter taste of the coffee. In phase 2 (Maintenance), special active ingredients ensure that the surfaces are sealed, so that your device is protected against new deposits for longer. These tablets do not descale.

The tablets can be used universally in coffee makers of, among others, these brands: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INSTRUCTIONS:

Fully automatic coffee machine with filling funnel for ground coffee:

1. Place a jug under the coffee spout.
2. Begin the cleaning procedure as described in the device manufacturer's instructions for use.
3. Drop one tablet into the ground coffee hopper at the desired time.
4. Follow the further procedure.

For coffee makers without filling funnel, thermos flasks and other devices with coffee deposits:

1. Dissolve one tablet in warm water of at least 90°C.
2. Pour the solution into the water tank/thermos and let it do its work for max. 10 minutes.
3. After cleaning, rinse the reservoir/jug well with cold water.

| | |
|---|--|
|  <p>DANGER Causes skin irritation. Causes serious eye damage.</p> | <p>Safety recommendations: Keep out of reach of children. Wash hands and face thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of water/soap. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. If skin irritation occurs: get medical advice/attention.</p> <p>Composition: contains sodium percarbonate and Potassium peroxymonosulfate, 5-15% phosphonates, 15-30% oxygen-based bleaching agents.</p> |
|---|--|

DE • 2-Phasen-Spezialreinigungstabletten für Vollautomaten, Espresso- und Filtermaschinen. Die effektive Formel entfernt in Phase 1 (Reinigung) alle Kaffeerückstände, Fette und Öle, die einen bitteren Geschmack des Kaffees verursachen können. In Phase 2 (Pflege) sorgen spezielle Wirkstoffe für die Versiegelung der Oberflächen, sodass Ihr Gerät länger vor neuen Ablagerungen geschützt ist. Diese Tabletten entkalken nicht.

Die Tabletten sind universell einsetzbar in Kaffeemaschinen u.a. dieser Marken: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


GEBRAUCHSANWEISUNG:

Kaffeevollautomat mit Einfülltrichter für gemahlene Kaffee:

1. Stellen Sie eine Kanne unter den Kaffeeauslauf.
2. Beginnen Sie den Reinigungsvorgang wie in der Gebrauchsanweisung des Geräteherstellers beschrieben.
3. Geben Sie zur gewünschten Zeit eine Tablette in den Behälter für gemahlene Kaffee.
4. Folgen Sie dem weiteren Vorgehen.

Für Kaffeemaschinen ohne Einfülltrichter, Thermoskannen und andere Geräte mit Kaffeezusatz:

1. Lösen Sie eine Tablette in mindestens 90°C warmem Wasser auf.
2. Gießen Sie die Lösung in den Wassertank/die Thermoskanne und lassen Sie sie maximal 10 Minuten einwirken.
3. Spülen Sie den Behälter/die Kanne nach der Reinigung gut mit kaltem Wasser aus.

| | |
|--|---|
|  <p>GEFAHR</p> <p>Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden.</p> | <p>Sicherheitsempfehlungen: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch Hände und Gesicht gründlich waschen. Schutzhandschuhe / Schutzkleidung / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser/Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Zusammensetzung: Enthält Natriumpercarbonat und Kaliumperoxymonosulfat, 5-15% Phosphonate, 15-30% Bleichmittel auf Sauerstoffbasis.</p> |
|--|---|

NL • 2-fasen speciale reinigingstabletten voor volautomaten, espresso- en filtermachines. De effectieve formule verwijdert in **fase 1 (Reiniging)** alle koffieresten, vetten en oliën die voor een bittere smaak van de koffie kunnen zorgen. In **fase 2 (Onderhoud)** zorgen speciale actieve ingrediënten ervoor dat de oppervlakken worden afgedicht, zodat uw apparaat langer beschermt wordt tegen nieuwe afzettingen. Deze tabletten ontkalken niet.

De tabletten zijn universeel te gebruiken in koffiezetapparaten van o.a. deze merken: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, DeLonghi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


GEBRUIKSAANWIJZING:

Koffie volautomaat met vultrechter voor gemalen koffie:

1. Plaats een kan onder de koffie-uitloop.
2. Begin de reinigingsprocedure zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het apparaat.
3. Gooi één tablet op het gewenste tijdstip in de vultrechter voor gemalen koffie.
4. Volg de verdere procedure.

Voor koffiezetapparaten zonder vultrechter, thermoskannen en andere apparaten met koffie-aanslag:

1. Los één tablet op in warm water van minstens 90°C.
2. Giet de oplossing in het waterreservoir/thermoskan en laat dit max. 10 minuten zijn werk doen.
3. Na de reiniging het reservoir/de kan goed naspoelen met koud water.

| | |
|---|---|
|  <p>GEVAAR</p> <p>Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstig oogletsel.</p> | <p>Veiligheidsaanbevelingen: Buiten het bereik van kinderen houden. Na het werken met dit product gezicht en handen grondig wassen. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water/zeep wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Bij huidirritatie: een arts raadplegen. Samenstelling: Bevat natriumpercarbonaat en Kaliumperoxymonosulfaat, 5-15% fosfonaten, 15-30% zuurstofbleekmiddelen.</p> |
|---|---|

FR • Pastilles de nettoyage spéciales à 2 phases pour machines entièrement automatiques, espresso et à filtre. La formule efficace élimine en phase 1 (Nettoyage) tous les résidus de café, les graisses et les huiles qui peuvent provoquer un goût amer du café. Dans la phase 2 (Maintenance), des ingrédients actifs spéciaux assurent l'étanchéité des surfaces, de sorte que votre appareil est protégé plus longtemps contre les nouveaux dépôts. Ces pastilles ne détartrent pas.

Les tablettes peuvent être utilisées universellement dans les cafetières de, entre autres, ces marques : AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


MANUEL D'UTILISATION:

Machine à café entièrement automatique avec entonnoir de remplissage pour café moulu :

1. Placez une verseuse sous l'écoulement du café.
2. Commencez la procédure de nettoyage comme décrit dans les instructions d'utilisation du fabricant de l'appareil.
3. Déposez une pastille dans le réservoir à café moulu au moment souhaité.
4. Suivez la procédure suivante.

Pour les cafetières sans entonnoir de remplissage, thermos et autres appareils avec dépôts de café : 1.

1. Dissoudre un comprimé dans de l'eau chaude à au moins 90°C.
2. Versez la solution dans le réservoir d'eau/thermos et laissez-le faire son travail pendant 10 minutes maximum.
3. Après le nettoyage, rincez bien le réservoir/pichet à l'eau froide.

| | |
|---|--|
|  <p>DANGER Provoque une irritation cutanée. Provoque de graves lésions des yeux.</p> | <p>Recommandations de sécurité : Tenir hors de portée des enfants. Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau/au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Composition : Contient percarbonate de sodium et peroxymonosulfate de potassium, 5-15% phosphonates, 15-30% agents de blanchiment oxygénés.</p> |
|---|--|

ES • Pastillas limpiadoras bifásicas especiales para máquinas totalmente automáticas, expreso y de filtro. La fórmula eficaz elimina en la fase 1 (Limpieza) todos los residuos de café, grasas y aceites que pueden causar un sabor amargo del café. En la fase 2 (Mantenimiento), los ingredientes activos especiales aseguran que las superficies estén selladas, para que su dispositivo esté protegido contra nuevos depósitos por más tiempo. Estas tabletas no se descalcifican.

Las tabletas se pueden utilizar universalmente en cafeteras de, entre otras, estas marcas: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INSTRUCCIONES:

Cafetera totalmente automática con embudo de llenado para café molido:

1. Coloque una jarra debajo de la salida de café.
2. Comience el procedimiento de limpieza como se describe en las instrucciones de uso del fabricante del dispositivo.
3. Coloque una tableta en la tolva de café molido en el momento deseado.
4. Siga el procedimiento adicional.

Para cafeteras sin embudo de llenado, termos y otros aparatos con depósitos de café:

1. Disuelva una tableta en agua tibia de al menos 90°C.
2. Vierta la solución en el depósito de agua/termo y déjelo actuar durante un máximo de 10 minutos.
3. Después de limpiar, enjuague bien el depósito/jarra con agua fría.

| | |
|---|--|
|  <p>PELIGRO Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves.</p> | <p>Recomendaciones de seguridad: Mantener fuera del alcance de los niños. Lavarse las manos y la cara concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua/jabón. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. Composición: Contiene percarbonato di sodio y peroximonosulfato potásico, 5-15% fosfonatos, 15-30% blanqueantes oxigenados.</p> |
|---|--|

PT • Pastilhas especiais de limpeza bifásicas para máquinas totalmente automáticas, de café expresso e de filtro. A fórmula eficaz remove na fase 1 (Limpeza) todos os resíduos de café, gorduras e óleos que podem causar um gosto amargo no café. Na fase 2 (Manutenção), ingredientes ativos especiais garantem a vedação das superfícies, para que seu aparelho fique protegido contra novos depósitos por mais tempo. Estes comprimidos não descalcificam.

As pastilhas podem ser utilizadas universalmente em cafeteiras, entre outras, das seguintes marcas: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INSTRUÇÕES:

Máquina de café totalmente automática com funil de enchimento para café moído:

1. Coloque um jarro sob o bico de saída do café.
2. Inicie o procedimento de limpeza conforme descrito nas instruções de uso do fabricante do dispositivo.
3. Deite uma pastilha no depósito de café moído à hora pretendida.
4. Siga o procedimento seguinte.

Para cafeteiras sem funil de enchimento, garrafas térmicas e outros aparelhos com depósitos de café:

1. Dissolva um comprimido em água morna de pelo menos 90°C.
2. Despeje a solução no reservatório de água/termo e deixe agir por no máximo 10 minutos.
3. Após a limpeza, enxague bem o reservatório/jarro com água fria.

| | |
|---|---|
|  <p>PERIGO Provoca irritação cutânea. Provoca lesões oculares graves.</p> | <p>Recomendações de segurança: Manter fora do alcance das crianças. Lavar mãos e rosto cuidadosamente após manuseamento. Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar abundantemente com água. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Em caso de irritação cutânea: consulte um médico. Composição: Contém percarbonato de sódio e peroximonossulfato de potássio, 5%-15% de fosfonatos, 15%-30% de agentes de branqueamento à base de oxigênio.</p> |
|---|---|

PL • Dwufazowe specjalne tabletki czyszczące do ekspresów w pełni automatycznych, espresso i filtrujących. Skuteczna formuła usuwa w fazie 1 (Cleaning) wszelkie pozostałości po kawie, tłuszcze i oleje, które mogą powodować gorzki smak kawy. W fazie 2 (Konserwacja) specjalne składniki aktywne zapewniają uszczelnienie powierzchni, dzięki czemu Twoje urządzenie jest dłużej chronione przed nowymi osadami. Te tabletki nie odkamieniają.

Tabletki mają uniwersalne zastosowanie w ekspresach do kawy m.in. marek: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INSTRUKCJE:

W pełni automatyczny ekspres do kawy z lejkiem do napełniania kawy mielonej:

1. Ustaw dzbanek pod dozownikiem kawy.
2. Rozpocznij procedurę czyszczenia zgodnie z instrukcją obsługi producenta urządzenia.
3. Wrzuć jedną tabletkę do pojemnika na kawę mieloną w żądanym czasie.
4. Postępuj zgodnie z dalszą procedurą.

Do ekspresów bez lejka do napełniania, termosów i innych urządzeń z osadem na kawę:

1. Rozpuść jedną tabletkę w ciepłej wodzie o temperaturze co najmniej 90°C.
2. Wlej roztwór do zbiornika na wodę/termosu i pozwól mu działać przez maksymalnie 10 minut.
3. Po oczyszczeniu dokładnie wypłucz zbiornik/dzbanek zimną wodą.

| | |
|---|---|
|  <p>NIEBEZPIECZEŃSTWO Działa drażniąco na skórę. Powoduje poważne uszkodzenie oczu.</p> | <p>Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa: Chronić przed dziećmi. Dokładnie umyć dłonie i twarz po użyciu. Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody/mydłem. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Kompozycja: Zawiera nadwęglan sodu i Peroksymonosiarczan potasu, 5%-15% fosfoniany, 15-30% związki wybielające na bazie tlenu.</p> |
|---|---|

CS • 2-fázové speciální čisticí tablety pro plně automatické, espresso a filtrační stroje. Účinné složení odstraňuje ve fázi 1 (Čištění) všechny zbytky kávy, tuky a oleje, které mohou způsobit hořkou chuť kávy. Ve fázi 2 (Údržba) se speciální aktivní složky postarají o utěsnění povrchů, takže vaše zařízení bude déle chráněno před novými usazeninami. Tyto tablety neodstraňují vodní kámen.

Tablety lze univerzálně použít v kávovarech mimo jiné těchto značek: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INSTRUKCJE:

Plně automatický kávovar s plnicí nálevkou na mletou kávu:

1. Umístěte konvici pod výpusť kávy.
2. Začněte s čištěním, jak je popsáno v návodu k použití výrobce zařízení.
3. V požadovaný čas vložte jednu tabletu do násypky na mletou kávu.
4. Postupujte podle dalšího postupu.

Pro kávovary bez plnicí nálevky, termosky a další zařízení s usazeninami kávy:

1. Rozpusťte jednu tabletu v teplé vodě o teplotě alespoň 90°C.
2. Nalijte roztok do vodní nádržky/termosky a nechte působit maximálně 10 minut.
3. Po vyčištění nádržku/džbán dobře opláchněte studenou vodou.

| | |
|---|---|
|  <p>NEBEZPEČÍ Dráždí kůži. Způsobuje vážné poškození očí.</p> | <p>Bezpečnostní doporučení: Uchovávejte mimo dosah dětí. Po manipulaci důkladně omyjte ruce a obličej. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody/mydla. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. Při podráždění kůže: vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. Složení: Obsahuje peruhličitan sodný a Peroxymonosulfát draselný, 5-15% fosfonáty, 15-30% bělicí činidla na bázi kyslíku.</p> |
|---|---|

HU • 2 fázisú speciális tisztító tabletta teljes automatá, eszpresszó és filteres gépekhez. A hatékony formula az 1. fázisban (Tisztítás) eltávolítja az összes kávémaradványt, zsírt és olajat, amely keserű ízt okozhat a

kávéból. A 2. fázisban (Karbantartás) speciális hatóanyagok biztosítják a felületek tömítettségét, így készüléke hosszabb ideig védve van az új lerakódásokkal szemben. Ezek a tabletták nem vízkömentesítenek.

A tabletták univerzálisan használhatók többek között a következő márkák kávéfőzőiben: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


UTASÍTÁS:

Teljesen automata kávéfőző töltőtölcsérrel őrölt kávéhoz:

1. Helyezzen egy kancsót a kávékifolyó alá.
2. Kezdje el a tisztítási eljárást az eszköz gyártójának használati utasításában leírtak szerint.
3. Dobjon egy tablettát az őrölt kávé tölcsérbe a kívánt időpontban.
4. Kövesse a további eljárást.

Töltőtölcsér nélküli kávéfőzőkhöz, termoszkhoz és egyéb kávélerakódásokkal rendelkező készülékekhez:

1. Oldjon fel egy tablettát legalább 90°C-os meleg vízben.
2. Öntse az oldatot a víztartályba/termoszba és hagyja, hogy működjön maximum 10 percig.
3. Tisztítás után alaposan öblítse ki a tartályt/kannát hideg vízzel.

| | |
|---|---|
|  <p>VESZÉLY Bőrirritáló hatású. Súlyos szemkárosodást okoz.</p> | <p>Biztonsági ajánlások: Gyermekektől elzárva tartandó. A használatot követően a(z) kéz és arc-t alaposan meg kell mosni. Védőkesztyű / védőruha / szemvédő / arcvédő használata kötelező. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni. Fogalmazás: Nátrium-perkarbonátot és kálium-peroximonoszulfátot tartalmaz, 5-15% foszfónátok, 15-30% oxigén alapú fehérítőszer.</p> |
|---|---|

SK • 2-fázisú speciálne čistiace tablety pre plnoautomatické, espresso a filtračné prístroje. Účinná receptúra odstraňuje vo fáze 1 (čistenie) všetky zvyšky kávy, tuky a oleje, ktoré môžu spôsobiť horkú chuť kávy. Vo fáze 2 (Údržba) sa špeciálne aktívne zložky postarajú o utesnenie povrchov, takže vaše zariadenie bude dlhšie chránené pred novými usadeninami. Tieto tablety neodstraňujú vodný kameň.

Tablety sú univerzálne použiteľné v kávovaroch okrem iných značiek: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INŠTRUKCIE:

Plnoautomatický kávovar s plniacim lievikom na mletú kávu:

1. Pod výtok kávy umiestnite kanvicu.
2. Začnite s čistením, ako je popísané v návode na použitie od výrobcu zariadenia.
3. V požadovanom čase vložte jednu tabletu do násypky na mletú kávu.
4. Postupujte podľa ďalšieho postupu.

Pre kávovary bez plniaceho lievika, termosky a iné zariadenia s usadeninami kávy:

1. Rozpusťte jednu tabletu v teplej vode s teplotou aspoň 90°C.
2. Nalejte roztok do nádržky na vodu/termosky a nechajte pôsobiť maximálne 10 minút.
3. Po vyčistení nádobu/džbán dobre opláchnite studenou vodou.

| | |
|--|---|
|  <p>NEBEZPEČENSTVO</p> | <p>Bezpečnostné odporúčania: Uchovávať mimo dosahu detí. Po manipulácii starostlivo umyte ruky a tvár. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.</p> |
|--|---|

Drăzdi kožu.
Spôsobuje vážne
poškodenie očí.

Zloženie: Obsahuje peroxouhličitan sodný a peroxymonosíran draselný, 5%-15% fosfonátov, 15%-30% bieliacich činidiel na báze kyselíka.

RO • Tablete speciale de curățare în 2 faze pentru mașini complet automate, espresso și filtre. Formula eficientă îndepărtează în faza 1 (Curățare) toate reziduurile de cafea, grăsimile și uleiurile care pot provoca un gust amar al cafelei. În faza 2 (Întreținere), ingredientele active speciale asigură etanșarea suprafețelor, astfel încât dispozitivul dumneavoastră să fie protejat mai mult timp împotriva depunerilor noi. Aceste tablete nu detartrajează.

Tabletele pot fi utilizate universal în cafetierele, printre altele, ale acestor mărci: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, De'Longhi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.

INSTRUCȚIUNI:

Aparat de cafea complet automat cu pâlnie de umplere pentru cafea măcinată:

1. Puneți o cană sub duza de cafea.
2. Începeți procedura de curățare așa cum este descris în instrucțiunile de utilizare ale producătorului dispozitivului.
3. Puneți o tabletă în buncărul de cafea măcinată la ora dorită.
4. Urmați procedura ulterioară.

Pentru aparatele de cafea fără pâlnie de umplere, baloane termos și alte dispozitive cu depuneri de cafea:

1. Dizolvați un comprimat în apă caldă la cel puțin 90°C.
2. Turnați soluția în rezervorul de apă/termos și lăsați-o să-și facă treaba timp de maximum 10 minute.
3. După curățare, clătiți bine rezervorul/ulciorul cu apă rece.



PERICOL

Provoacă iritarea pielii.
Provoacă leziuni
oculare grave.

Recomandări de siguranță: A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Spălați-vă mâinile și fața bine după utilizare. A se purta mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: spălați cu multă apă. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic. În caz de iritare a pielii: consultați medicul.

Compoziție: Conține percarbonat de sodiu și peroximonosulfat de potasiu, 5%-15% fosfonați, 15%-30% agenți de albire pe bază de oxigen.

NO • 2-fase spesialrensetabletter for helautomatiske, espresso- og filtermaskiner. Den effektive formelen fjerner i fase 1 (Rengjøring) alle kafferester, fett og oljer som kan gi en bitter smak av kaffen. I fase 2 (Vedlikehold) sørger spesielle aktive ingredienser for at overflatene er forseglet, slik at enheten din er beskyttet mot nye avleiringer lenger. Disse tablettene avkalker ikke.

Tablettene kan brukes universelt i kaffetraktere av blant annet disse merkene: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, DeLonghi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


BRUKSANVISNING:

Helautomatisk kaffemaskin med påfyllingstrakt for malt kaffe:

1. Sett en kanne under kaffetuten.
2. Start rengjøringsprosedyren som beskrevet i enhetsprodusentens bruksanvisning.
3. Slipp én tablett i den malte kaffebeholderen til ønsket tid.
4. Følg den videre prosedyren.

For kaffetraktere uten påfyllingstrakt, termosflasker og andre enheter med kaffeavleiringer:

1. Løs opp en tablett i varmt vann på minst 90°C.
2. Hell løsningen i vanntanken/termosen og la den gjøre sitt arbeid i maks 10 minutter.
3. Etter rengjøring, skyll reservoaret/muggen godt med kaldt vann.

| | |
|--|---|
|  <p>FARE Irriterer huden. Gir alvorlig øyeskade.</p> | <p>Sikkerhetsanbefalinger: Oppbevares utilgjengelig for barn. Vask hender og ansikt grundig etter bruk. Benytt vernehansker/verneklær/øyevern/ansiktsvern. VED HUDKONTAKT: Vask med mye vann/såpe. VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Kontakt umiddelbart et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege. Ved hudirritasjon: søk legehjelp.</p> <p>Sammensetning: Inneholder natriumperkarbonat og Kaliumperoksymonosulfat, 5-15% fosfonater, 15-30% blekemiddel på oksygenbasis.</p> |
|--|---|

DK • 2-fasede spesielle rensetabletter til fuldautomatiske, espresso- og filtermaskiner. Den effektive formel fjerner i fase 1 (Rengjøring) alle kafferester, fettstoffer og oljer, der kan give en bitter smak af kaffen. I fase 2 (Vedligeholdelse) sørger særlige aktive ingredienser for, at overfladerne forsegles, så din enhed er beskyttet mod nye aflejringer i længere tid. Disse tabletter afkalker ikke.

Tabletterne kan bruges universelt i kaffemaskiner af blandt andet disse mærker: AEG, Balay, Beko, Bestron, Bosch, Bravilor, DeLonghi, Douwe Egberts, Gaggenau, Gaggia, Illy, JURA, Krups, Lavazza, Melitta, Miele, Neff, Nivona, Philips, Saeco, Severin, Siemens, SMEG, Solis, WMF.


INSTRUKTIONER:

Fuldautomatisk kaffemaskine med påfyldningstragt til malet kaffe:

1. Stil en kande under kaffetuden.
2. Begynd rengøringsproceduren som beskrevet i enhedsproducentens brugsanvisning.
3. Drop en tablett i den malede kaffebeholder på det ønskede tidspunkt.
4. Følg den videre procedure.

Til kaffemaskiner uden påfyldningstragt, termokande og andre apparater med kaffeaflejringer:

1. Opløs en tablett i varmt vand på mindst 90°C.
2. Hæld opløsningen i vandbeholderen/termosen og lad den gøre sit arbejde i maks. 10 minutter.
3. Efter rengjøring skylles beholderen/kanden godt med koldt vand.

| | |
|---|--|
|  <p>FARE Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenskade.</p> | <p>Sikkerhetsanbefalinger: Opbevares utilgængeligt for børn. Vask hænder og ansigt grundigt efter brug. Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED HUDEN: Vask med rigeligt vand/sæbe. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge. Ved hudirritation: Søg legehjelp. Sammensætning: Indeholder natriumpercarbonat og Kaliumperoxymonosulfat, 5-15% fosfonater, 15-30% iltbaserede blegemidler.</p> |
|---|--|